



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions**  
- TPSGC  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
Place du Portage , Phase III  
Core 0B2 / Noyau 0B2  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776

**Revision to a Request for a Standing Offer**

**Révision à une demande d'offre à commandes**

National Master Standing Offer (NMSO)

Offre à commandes principale et nationale (OCPN)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Marine Machinery and Services / Machineries et  
services maritimes  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
6C2, Place du Portage  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Moteur hors-bord, autochtone		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> E60ML-160001/E		<b>Date</b> 2016-09-19
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> E60ML-160001		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>File No. - N° de dossier</b> 029ml.E60ML-160001	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$SML-029-25967		
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale		2016-09-01
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2016-10-26</b>		<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Guay, Yvan		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 029ml
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 420-2907 ( )		<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-0897
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>		
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> As per call-up form PWGSC-TPSGC 942 Selon la formule de commande subséquente TPSGC-PWGSC 942		
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

N° de l'invitation – Solicitation No.  
E60ML-160001/E  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
E60ML-160001

N° de la modif - Amd. No.  
001  
File No. - N° du dossier  
029ml.E60ML-160001

Id de l'acheteur - Buyer ID  
029ml  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

La présente Révision N° 001 à la Demande d'offres à commandes (DOC) est émise afin de fournir le Jeu N° 1 de questions et réponses et prolonger la date de fermeture au 2016-10-26, 2H00 PM HAE.

### **Jeu N° 1 de questions et réponses**

#### **Question 1:**

Mon entente de concessionnaire ne peut pas devenir un représentant autorisé, par contre nous pouvons acheter à travers notre partenaire. Pouvons-nous soumissionner avec notre partenaire/fournisseur qui est un représentant autorisé dans ce cas.

#### **Réponse 1:**

Oui. Sous l'article 5.1.2.1, sous-article 3 ii, le fournisseur peut être une coentreprise. Aussi sous les articles 4.1.1.1 et 4.1.2.1, l'entreprise autochtone peut être une coentreprise

#### **Question 2:**

- a) Pouvez-vous confirmer le nombre de commandes pour l'attribution précédente pour les années passées et le volume de chaque commande?
- b) Nous détenons des arrangements en matière d'approvisionnements dans d'autres secteurs pour des marches réservés aux autochtones et nous avons l'expérience de plusieurs commandes à chaque année. Pourquoi nous n'avons-nous pas obtenu de commande pendant le temps que nous avons détenu une offre à commandes par le passé?

#### **Réponse: 2:**

- a) Pour l'année courante, il y a eu une commande de \$80,000. Il y a eu aussi qu'une seule commande de \$20,000 l'année précédente.
- b) C'est la décision du client de faire un marché réservé autochtone. Ce processus d'approvisionnement permet d'établir une offre à commandes pour des moteurs hors-bord auprès des entreprises autochtones.

#### **Question 3:**

La date de l'offre à commandes est avant la date du manufacturier est ceci n'est pas possible. La fermeture de l'offre à commandes des autochtones devrait être une semaine après que le manufacturier nous donne le temps de placer tout ça ensemble, veuillez confirmer.

#### **Réponse 3:**

Le Gouvernement du Canada accepte de fournir une prolongation pour accorder suffisamment de temps pour obtenir et compléter les prix.

#### **À la page 1 de l'invitation :**

Effacer : L'invitation prend fin à 02:00 PM HAE le 2016-09-23

Insérer : L'invitation prend fin à 02:00 PM HAE le 2016-10-26